

**Svar afgivet på Kommissionens vegne af David Byrne**

(27. februar 2003)

Kommissionen beklager enhver form for dyremishandling og umenneskelig behandling og vanrøgt af dyr. Velfærd for herreløse hunde og katte er dog et forhold, som udelukkende henhører under de græske myndigheders ansvarsområde, og der findes ikke noget retsgrundlag for, at Kommissionen kan gribe ind.

På områder inden for dyrevelfærd, som er underlagt fællesskabsharmonisering, og navnlig inden for beskyttelse af dyr under transport og på slagte- eller aflivningstidspunktet og beskyttelse af husdyr er den græske gennemførelse og håndhævelse beklageligvis stadig mangelfuld. Det er blevet påvist gennem Kommissionens Levnedsmiddel- og Veterinærkontors kontrolbesøgsrapporter og gennem et stort antal klager indsendt af dyrevelfærdsorganisationer. Kommissionen behandler på nuværende tidspunkt resultaterne af endnu et kontrolbesøg, som Levnedsmiddel- og Veterinærkontoret gennemførte fra den 13.-17. januar 2003.

(2003/C 161 E/198)

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL P-0183/03  
af Jean-Louis Bernié (EDD) til Kommissionen**

(24. januar 2003)

Om: Dispensation fra bestemmelserne vedrørende trækfugle

Det forlyder, at Kommissionen i forbindelse med de igangværende forhandlinger med henblik på udvidelsen har givet Malta dispensation fra bestemmelserne vedrørende forårsjagt på trækfugle.

Er det korrekt?

Hvilke betingelser gælder i givet fald for denne dispensation?

Har Frankrig anmodet om dispensation fra bestemmelserne vedrørende trækfugle?

Hvilken dispensation er der i givet fald tale om, og hvornår kan den forventes at blive givet?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne af Günter Verheugen**

(14. februar 2003)

Gennemførelsen af Rådets direktiv 79/409/EØF af 2. april 1979 om beskyttelse af vilde fugle<sup>(1)</sup>, i det følgende kaldet »fugledirektivet« er blevet forhandlet inden for rammerne af tiltrædelsesforhandlingerne med Malta om miljøkapitlet. For så vidt angår forårsjagten har Malta fra tiltrædelsen forpligtet sig til at anvende de relevante dele af direktivet fuldt ud. I direktivets artikel 9 åbnes der mulighed for undtagelser på visse, meget strenge betingelser. Såfremt Malta måtte ønske at tillade forårsjagt, må det sikres, at alle kravene i artikel 9 er opfyldt, samt at enhver tilladelse udnyttes under »strengt kontrollerede betingelser« og begrænses til kun at omfatte »mindre mængder«. Endvidere er anvendelsen af artikel 9 underlagt kontrol fra Kommissionens side, og Malta er forpligtet til at aflægge en årlig rapport om dens eventuelle anvendelse.

Fuglejagten på Malta kan derfor fra tiltrædelsen kun finde sted inden for de begrænsninger, der er fastsat i direktivet.

Hvad angår spørgsmålet fra det ærede medlem om, hvorvidt Frankrig har anmodet om dispensation fra bestemmelserne vedrørende trækfugle, bør det erindres om, at medlemsstaterne ikke behøver at anmode om dispensation med hensyn til jagt af beskyttede fugle. Hvad angår fastsættelsen af jagtsæsonen, har Frankrig dog baseret sin lovgivning på bestemmelserne i artikel 7, stk. 4 i fugledirektivet, frem for at anvende artikel 9 for at dispensere fra bestemmelserne i artikel 7 i fugledirektivet.

I det franske dekret nr. 2000-754 åbnes der imidlertid i artikel 2 mulighed for at forlænge perioden for »indfangning, besiddelse eller enhver anden fornuftig anvendelse af bestemte fuglearter i mindre mængder«. I sin afgørelse er den franske forvaltningsdomstol ikke nået frem til en konklusion om lovligheden af artikel 2 i dekret nr. 2000-754. Den mente, at et svar på dette spørgsmål var betinget af den eventuelle anvendelse af artikel 9, stk. 1, litra c), i fugledirektivet for at få dispensation med hensyn til jagt, og særlig den foreslåede forlængelse af jagtsæsonen.

Dette er årsagen til, at den franske forvaltningsdomstol i januar 2002 henviste adskillige spørgsmål til Den Europæiske Domstol vedrørende fortolkning af den eventuelle anvendelse af dispensationer med hensyn til jagt. Yderligere erklæringer kan først fremsættes, når Domstolen har udtalt sig om den nylige henvisning fra den franske forvaltningsdomstol.

(<sup>1</sup>) EFT L 103 af 25.4.1979.

(2003/C 161 E/199)

**SKRIFTLIG FORESPØRGSEL E-0186/03  
af Olivier Dupuis (NI) til Kommissionen**

(31. januar 2003)

Om: Menings- og udtryksfrihed i Rusland

Den russiske bevægelse Iduchtiï vmeste (fælles march), som hævder allerede at have næsten 100 000 tilhængere, hovedsagelig studerende, har i næsten et år ført en kraftig kampagne mod de såkaldte »marginale« og »pornografiske« forfattere og »litterære hooligans«. De har navnlig angrebet to kendte forfattere: Viktor Pelevine og Vladimir Sorokine. Bevægelsen har navnlig rettet sine klager mod Sorokine og hans forlægger Alexandre Ivanov for »udbredelse af pornografi og pervers seksuel praksis«. Der er igangsat en undersøgelse og forlaget Ad Marginem har allerede været udsat for tre ransagninger fra det russiske myndigheders side. Sorokine og Ivanov risikerer to års fængsel, hvis de dømmes.

Hvilke oplysninger har Kommissionen om denne bagvaskelses- og intimideringskampagne – som mere eller mindre åbent støttes af de russiske myndigheder – som forfattere og intellektuelle er ofre for i Rusland? Hvilke initiativer har Kommissionen taget eller agter den at tage for at få de russiske myndigheder til fuldt og konkret at garantere alle russiske borgere meningsfrihed? Mener Kommissionen ikke på baggrund af dette nye eventuelle overgreb på borgernes og mediernes menings- og udtryksfrihed i Rusland, at den igen bør tage kriterierne for sin politik over for Den Russiske Føderation op til fornyet overvejelse, navnlig med hensyn til støtte til pressen?

**Svar afgivet på Kommissionens vegne af Christopher Patten**

(25. februar 2003)

Kommissionen råder ikke over særlige oplysninger om denne russiske bevægelse. Kommissionen deler dog det ærede medlems bekymring over rapporter om, at ytringsfriheden indskrænkes eller trues i Rusland. Kommissionen er navnlig bekymret over situationen for de uafhængige medier, der både på føderalt og regionalt plan er meget forværret, hvilket sandsynligvis kan give anledning til mindre upartiskhed, uafhængighed og professionalisme i den skrevne presse, radio og tv.

Under forhandlingerne med de russiske myndigheder har Kommission altid understreget betydningen af ytringsfrihed og stærke, uafhængige medier. Kommissionen har ydet en betydelig teknisk bistand til fremme af de regionale massemediers uafhængighed i forbindelse med uddannelse af journalister i objektive reportageteknikker og moralkodekser. Kommissionen planlægger endvidere at yde støtte til udviklingen af uafhængige medier i udvalgte regioner i Rusland som led i bestræbelserne på at lade det russiske civilsamfund spille en større rolle.

På et mere politisk område har Kommission tidligere under sine møder med de russiske myndigheder rejst spørgsmål om ytringsfrihed og mediekontrol, hvilket den vil fortsætte med som en intensiv del af den politiske dialog mellem EU og Rusland. Et nært partnerskab med Rusland kan kun bygges på et fast grundlag af fælles værdier, der giver garanti for ytringsfrihed. Kommissionen vil fortsat nøje følge hele udviklingen på dette område.